

Priporočamo

PIZZA SAN DANIELE **Nova in še okusnejša / New and tastier**

Pelati, mozzarella pršut San Daniele, rukola, češnjev paradižnik, Burrata
Pelati, mozzarella, Prosciutto San Daniele, small tomatos, Rucola, Burrata
Pelati, mozzarella, prosciutto San Daniele, pomodorini, rukola, Burrata
Pelati, mozzarella, prosciutto San Daniele, kleine Tomaten, arugula, Burrata

13,00 €

BURRATA IN MOZZARELLA BUFALA S PARADIŽNIKOM NA RUKOLI

Burrata and Mozzarella Bufala with tomato on rocket
Burrata e Caprese di Bufala con pomodoro su letto di rucola
Burrata und Büffel Mozzarella mit Tomaten und Rucola

9,80 €

GOVEJI KARPAČO

Beef carpaccio
Carpaccio di manzo
Rindercarpaccio

13,00 €

Priporočamo

TATAR IZ RDEČIH ŠKAMPOVIH REPKOV

Red prawn tartare
Gambero rosso tartare
Tatar mit roten Garnelen

14,00 €

RIBJA PLOŠČA ZA 2 OSEBI

Brancin, morski list, škampi in kalamari z maslenim krompirjem in blitvo

Assorted fish plate for 2 persons (sea bass, sole, scampi, squid) with butter potatoes and mangold
Piatto di pesce per 2 persone (branzino, sogliola, scampi, calamari) con patate al burro e bietola
Fischplatte für 2 Personen (Seebarsch, Seezunge, Scampi, Calamari) mit Butterkartoffeln und Mangold

49,20 €

ŠIROKI REZANCI Z LOSOSOM

Novo / New

Noodles with salmon
Breite Bandnudeln mit Lachs
Tagliatelle con salmone

10,00 €

TIRAMISU

4,00 €

Pizze

ROMANA

7,20 EUR

Paradižnik, sir, šunka, origano

Tomato, cheese, ham, oregano

Tomaten, Käse, Schinken, Oregano

Pomodoro, formaggio, prosciutto cotto, origano

4 LETNI ČASI

7,50 EUR

Paradižnik, sir, šunka, šampinjoni, origano

Tomato, cheese, ham, mushrooms, oregano

Tomaten, Käse, Schinken, Champignons, Oregano

Pomodoro, formaggio, prosciutto cotto, funghi, origano

ANTISKLEROZA

7,70 €

Paradižnik, sir, šunka, šampinjoni, česen, origano

Tomato, cheese, ham, mushrooms, garlic, oregano

Tomaten, Käse, Schinken, Champignons, Knoblauch, Oregano

Pomodoro, formaggio, prosciutto cotto, funghi, aglio, origano

DIAVOLA

7,90 €

Paradižnik, sir, šunka, šampinjoni, česen, čili origano

Tomato, cheese, ham, mushrooms, garlic, chili, oregano

Tomaten, Käse, Schinken, Champignons, Knoblauch, Chili, Oregano

Pomodoro, formaggio, prosciutto cotto, funghi, aglio, peperoncino, origano

TARTUFATA

10,00 €

Mozzarella, sladka smetana, tartufata, jelenov pršut, kraški pršut, parmezan

Mozzarella, cream, tartufata, Red deer ham, prosciutto, parmesan

Mozzarella, Tartufata, Rahm, Hirschschenken, Karstschinken, Parmigiano

Mozzarella, panna, tartufata, prosciutto di Cervo, prosciutto crudo, parmigiano

MARGERITA

6,80 €

Paradižnik, sir, origani

Tomaten, käse, origano

Tomaten, Käse, Oregano

Pomodoro, formaggio, origano

PRŠUT

8,70 €

Paradižnik, sir, pršut, olive, origano

Tomato, cheese, prosciutto, olives, oregano

Tomaten, Käse, Karstschinken, Oliven, Oregano

Pomodoro, formaggio, prosciutto crudo, olive, origano

KRAŠKA

8,70€

Paradižnik, mozzarella, šampinjoni, kuhana slanina, smetana, origano

Tomato, mozzarella, mushrooms, bacon, sour cream, oregano

Tomaten, Mozzarella, Champignons, Speck, Rahm, Oregano

Pomodoro, mozzarella, funghi, pancetta, panna acida, origano

HAWAI

8,10 €

Paradižnik, sir, šunka, ananas, origano

Tomato, cheese, ham, pineapple, oregano

Tomaten, Käse, Schinken, Ananas, Oregano

Pomodoro, formaggio, prosciutto cotto, ananas, origano

4 SIRI

8,20 €

Paradižnik, trapist, mozzarella, dimljeni sir, gorgonzola, origano

Tomato, trappist, mozzarella, smoked cheese, gorgonzola, oregano

Tomaten, Trappist, Mozzarella, geräucherter Käse, Gorgonzola,

Oregano

Pomodoro, trappiste, mozzarella, formaggio affumicato, gorgonzola, origano

DI MARE

8,00 €

Paradižnik, sir, morski sadeži, origano

Tomato, cheese, seafood, oregano

Tomaten, Käse, Meeresfrüchte, Oregano

Pomodoro, formaggio, frutti di mare, origano

KAPRICA

8,00 €

Paradižnik, sir, šunka, šampinjoni, artičoke, kapre, olive, origano

Tomato, cheese, ham, mushrooms, artichoke, capers, olives, oregano

Tomaten, Käse, Schinken, Champignons, Artischocken, Kapern, Oliven, Oregano

Pomodoro, formaggio, prosciutto cotto, funghi, carciofi, capperi, olive, origano

SOLE MIO

8,00 €

Paradižnik, sir, hrenovke, jajce, origano

Tomato, cheese, sausage, egg, oregano

Tomaten, Käse, Wiener Würstchen, Ei, Oregano

Pomodoro, formaggio, wurstel, uovo, origano

PINO

7,80 €

Paradižnik, sir, šunka, šampinjoni, vloženi melancani, origano

Tomato, cheese, ham, mushrooms, eggplant, oregano

Tomaten, Käse, Schinken, Champignons, Auberginen, Oregano

Pomodoro, formaggio, prosciutto cotto, funghi, melanzane, origano

POLO

7,80 €

Paradižnik, sir, piščančje meso, artičoke, sveža paprika, mozzarella

Tomato, cheese, chicken, artichoke, fresh pepper, mozzarella

Tomaten, Käse, Hähnchenfleisch, artischoken, frische Paprikaschoten, Mozzarella

Pomodoro, formaggio, pollo, carciofi, peperoncino fresco, mozzarella

BUFFALO

10,00 €

Paradižnik, pršut, buffalo kroglice, češnjev paradižnik, rukola, origano

Tomato, prosciutto, buffalo balls, small tomatos, rocket, oregano

Tomaten, Karstschinken, Buffalo-Kugeln, kleine Tomaten, Rucola, Oregano

Pomodoro, prosciutto crudo, bufala, pomodorini, rucola, origano

RUCOLA

8,50 €

Paradižnik, sir, svež paradižnik, rukola, origano
Tomato, cheese, fresh tomato, rocket, oregano
Tomaten, Käse, frische Tomaten, Rucola, Oregano
Pomodoro, formaggio, pomodoro fresco, rucola, origano

RUSTICA

8,50 €

Paradižnik, mozzarella, tuna, čebula, sveži paradižnik, origano
Tomato, mozzarella, tuna, onion, fresh tomato, oregano
Tomaten, Mozzarella, Thunfisch, Zwiebeln, frische Tomaten, Oregano
Pomodoro, mozzarella, tonno, cipolla, pomodoro fresco, origano

SICILIANA FORTE

7,60 €

Paradižnik, sir, inčuni, kapre, origano
Tomato, cheese, salted anchovies, capers, oregano
Tomaten, Käse, Anchovis, Kapern, Oregano
Pomodoro, formaggio, acciughe, capperi, origano

TUNA

7,80 €

Paradižnik, sir, tuna, čebula, origano
Tomato, cheese, tuna, onion, oregano
Tomaten, Käse, Thunfisch, Zwiebeln, Oregano
Pomodoro, formaggio, tonno, cipolla, origano

MEXICANA

8,60 €

Paradižnik, sir, pikantna salama, koruza, fižol, paprika, nacho

Tomato, cheese, spicy salami, corn, beans, pepper, nacho

Tomaten, Käse, würzige Salami, Mais, Paprikaschoten, Nachos

Pomodoro, formaggio, salame piccante, fagioli, mais, peperoncini, nacho

VEGI VERDE

7,50 €

Paradižnik, sir, melancani, bučke, beluši, origano

Tomato, cheese, eggplant, courgette, asparagus, oregano

Tomaten, Käse, Auberginen, Kürbis, Spargel, Oregano

Pomodoro, formaggio, melanzane, zucchini, asparagi, origano

SALAMI

8,00 €

Paradižnik, sir, pikantna salama, origano

Tomato, cheese, spicy salami, oregano

Tomaten, Käse, würzige Salami, Oregano

Pomodoro, formaggio, salame piccante, origano

Dodatki

On your request / All' ordine / auf Wunsch

1,00 €

Koruza, čebula, česen, sveži paradižnik, sveža paprika, bučke, kapre, ketchup, pekoči feferoni, pelati, ajvar, feta sir, kislá smetana, mozzarella, olive, jajce, sir, šunka, šampinjoni, melancani, artičoke beluši, ananas, tatarska omaka

Corn, rocket, garlic, onion, fresh tomato, fresh pepper, courgette, capers, ketchup, hot pepper, tomato, ajvar, feta cheese, sour cream, mozzarella, olives, egg, cheese, ham, mushrooms, artichoke, eggplant, asparagus, pineapple, tartar sauce

Mais, Knoblauch, Zwiebeln, frische Tomaten, frische Paprikaschoten, Auberginen, Kapern, Ketchup, scharfe Paprikaschoten, Tomaten, Ei, Ajvar, Feta-Käse, Sauerrahm, Mozzarella, Oliven, Käse, Champignons, Anchovis, Artischocken, Auberginen, Spargel, Ananas, Tatarensauce

Mais, aglio, cipolla, pomodoro fresco, peperoncino fresco, zucchine, capperi, ketchup, peperoncino, pomodoro, ajvar, feta, panna acida, mozzarella, wurstel, formaggio, prosciutto, carciofi, melanzane, asparagi, ananas, salsa tartara

1,50 €

Pršut, nacho sir, pikantna salama, piščančje meso, morski sadeži, hrenovke, kuhana slanina, tuna, rukola, puran, inčuni, gorgonzola

Smoked ham, nacho cheese, spicy salami, pork chops, seafood, sausage, bacon, tuna, rocket, anchovies, turkey, gorgonzola

Schinken, Nachos, Hähnchenfleisch, würzige Salami, Karstschinken, Meeresfrüchte, Wiener Würstchen, gekochter Speck, Thunfisch, Putensalami, Anchovis, Gorgonzola

Prosciutto cotto, nacho, pollo, frutti di mare, salame piccante, salsiccia, pancetta, prosciutto crudo, tonno, rucola, tacchino, acciughe, gorgonzola

2,00 €

Pršut SAN DANIELE

Buffala mozzarella

3,00 €

Burrata

Doplačilo

On your request / All' ordine / auf Wunsch

DOPLAČILO DVE VRSTE PIZZE VSAKE PO 1/2

1,00 €

PIZZA TESTO

3,10 €

EMBALAŽA

0,50 €

MENJAVA PRILOGE

1,00 €

GOBOVAN JUHA PO DOMAČE

Mushroom soup Kotnik
Zuppa della casa con funghi
Pilzsuppe nach Art des Hauses

4,20 EUR

PARADIŽNIKOVA JUHA

Tomato soup
Zuppa di pomodoro
Tomatensuppe

3,50 EUR

ČEBULNA JUHA

Onion soup
Zuppa di cipolle
Zwiebelsuppe

3,50 EUR

GOVEJA JUHA Z REZANCI ALI S FRITATI

Beef soup with noodles
Zuppa di cipolle con pasta
Tagessuppe mit Trüffel

3,50 EUR

Hladne začetne jedi

Appetizers/Antipasti/Vorspeisen

DOMAČI NAREZEK

(Asiago sir, salama od divjega prašiča, kraški pršut, jelenov pršut)

House Platter

(Asiago cheese, wild boar salami, Carst ham, red deer Ham)

Salumi della casa

(Asiago formaggio, salame di Cinghiale, prosciutto carsico, prosciutto di cervo)

Aufschnitt des Hauses

(Asiago Käse, Wildschweinsalami, Karstschinken.

Hirschschenken)

11,00 EUR

KRAŠKI PRŠUT Z OLIVAMI

Carst Ham with Olives

Prosciutto carsico con olive

Karstschinken mit Oliven

10,50 EUR

JELENOV PRŠUT

Red Deer Ham

Prosciutto di cervo

Hirschschenken

13,00 EUR

BURRATA IN MOZZARELLA BUFALA S PARADIŽNIKOM NA RUKOLI

Burrata and Mozzarella Bufala with tomato on rocket

Burrata e Caprese di Bufala con pomodoro su letto di rucola

Burrata und Büffel Mozzarella mit Tomaten und Rucola

9,80 EUR

***TATARSKI BIFTEK**

Beefsteak Tartare Style

Bistecca alla tartara

Beefsteak Tatar

21,30 EUR

Glavne začetne jedi

Appetizers/Antipasti/Vorspeisen

GOVEJI KARPAČO

Beef carpaccio

Carpaccio di manzo

Rindercarpaccio

13,00 EUR

KARPAČO IZ GOSJIH PRSI

Carpaccio of goose breast

Carpaccio di petto d'oca

Carpaccio von der Gänsebrust

11,40 EUR

LOSOS Z MASLOM

Salmon with Butter

Salmon con burro

Lachs mit Butter

9,20 EUR

TATAR IZ RDEČIH ŠKAMPOVIH REPKOV

Red prawn tartare

Gambero rosso tartare

Tatar mit roten Garnelen

14,00 EUR

Tople predjedi

Warm appetizers/ Antipasti caldi/Warme Vorspeisen

JURČKI NA ŽARU ALI Z GORGONZOLO

*Porcini grilled or with gorgonzola sauce
Porcini alla griglia o con salsa gorgonzola
Steinpilze gegrillt oder mit Gorgonzola-Sauce*

9,50 EUR

ZELENJAVNA PLOŠČA S SIROM NA ŽARU

*Vegetable platter with grilled cheese
Verdure miste con formaggio alla griglia
Gemüseplatte mit gegrilltem Käse*

9,00 EUR

***SLANI SIROVI ŠTRUKLJI**

*Salty cheese dumplings
Ravioli con ripieno di ricotta
Gedämpfter Quark-Strudel*

6,00 EUR

***OCVRTI SIR S TATARSKO OMAKO**

*Fried cheese with tartar sauce
Formaggio fritto con salsa tartara
Gebakener Käse mit Tatarensauce*

7,70 EUR

***ŠIROKI REZNACI, RIŽOTA, NJOKI Z JURČKI**

*Noodles with mushrooms/Mushroom risotto/Gnocchi with mushrooms
Tagliatelle con funghi porcini/Risotto con funghi porcini/Gnocchi con funghi
Breite Bandnudeln mit Steinpilzen/Risotto mit Steinpilzen/Gnocchi mit Steinpilzen*

9,50 EUR

***ŠIROKI REZANCI Z GORGONZOLO ALI BOLONEZ**

*Noodles with gorgonzola sauce or Bolognese
Tagliatelle con salsa gorgonzola o alla bolognese
Breite Bandnudeln mit Gorgonzola-Sauce oder Bolognese*

7,50 EUR

***ŠPAGETI KARBONARA, ŠPAGETI Z GORGONZOLO ALI ŠPAGETI BOLONEZ**

*Spaghetti Carbonara, Spaghetti with gorgonzola or Spaghetti Bolognese
Spaghetti alla carbonara, Spaghetti al gorgonzola o Spaghetti alla bolognese
Spaghetti Carbonara, Spaghetti Gorgonzola oder Spaghetti Bolognese*

7,30 EUR

ŠPAGETI S PARADIŽNIKOVO OMAKO

*Spaghetti with tomato sauce
Spaghetti con salsa di pomodoro
Spaghetti mit Tomatensauce*

6,00 EUR

***NJOKI Z GORGONZOLO ALI BOLONEZ**

*Gnocchi with gorgonzola sauce or Bolognese
Gnocchi con salsa gorgonzola o bolognese
Gnocchi mit Gorgonzola Sauce oder Bolognese*

7,50 EUR

ŠIROKI REZANCI S TARTUFI

*Noodles with truffles
Tagliatelle al tartufo
Breite Bandnudeln mit Trüffel*

13,50 EUR

ŠIROKI REZANCI Z LOSOSOM

*Noodles with salmon
Tagliatelle con Lachs
Breite Bandnudeln mit salmone*

10,00 EUR

Gotove jedi in jedi na žaru

Grilled dishes / Piatti alla griglia / Speisen am Rost

DIVJAČINSKI GOLAŽ S KRUHOVIMA CMOKOMA

*Wild Goulash with bread dumplings
Gulash di selvaggina con gnocchi di pane
Wild-Gulasch mit Semmelknödeln*

12,50 EUR

***TELEČJA PEČENKA S PRAŽENIM KROMPIRJEM**

*Roast Veal with braised potatoes
Arrosto di vitello con patate al forno
Kalbsbraten mit gerösteten Kartoffeln*

9,80 EUR

***SVINJSKA PEČENKA S PRAŽENIM KROMPIRJEM**

*Roast pork with braised potatoes
Arrosto di maiale con patate in teccia
Schweinsbraten mit gerösteten Kartoffeln*

9,50 EUR

***KRANJSKA KLOBASA Z GORČICO**

*Carniola sausage with mustard
Salsiccia di Carniola con mostarda
Krainer Wurst mit Senf*

7,50 EUR

***KALAMARI NA ŽARU, NADEVANI ALI OCVRTI**

Squid (grilled, stuffed or fried)
Calamari (alla griglia, ripieni o fritti)
Calamari (gegrillt, gefüllt oder frittiert)

11,50 EUR

MEŠANI KALAMARI (NA ŽARU, NADEVANI IN OCVRTI)

Mixed squid (grilled, stuffed and fried)
Calamari misti (alla griglia, ripieni e fritti)
Gemischte Calamari (gegrillt, gefüllt und frittiert)

13,00 EUR

TRIS KALAMARI Z MASLENIM KROMPIRJEM IN BLITVO ZA 2 OSEBI

Mixed squid for 2 persons with butter potatoes and mangold
Calamari misti per 2 persone con patate al burro e bietola
Gemischte Calamari für 2 Personen mit Butterkartoffeln und Mangold

29,00 EUR

POSTRVI NA ŽARU Z MASLENIM KROMPIRJEM IN BLITVO

Grilled trout with butter potatoes and mangold
Trote alla griglia con patate al burro e bietola
Forellen vom Grill mit Butterkartoffeln und Mangold

1kg / 33,00 EUR

ŠKAMPI PO ŽELJI:» BUZARA« ALI »NA ŽARU«

Scampi various style (in a tomato sauce or grilled)
Scampi su richiesta (in salsa di pomodoro o alla griglia)
Scampi auf Wunsch (in Tomatensauce oder gegrillt)

0,5 kg / 29,80 EUR

BRANCIN NA ŽARU Z MASLENIM KROMPIRJEM IN BLITVO

Grilled sea bass with butter potatoes and mangold
Branzino alla griglia con patate al burro e bietola
Gegrillter Seebarsch mit Butterkartoffeln und Mangold

1 kg / 40,60 EUR

ORADA Z MASLENIM KROMPIRJEM IN BLITVO

Grilled Dory with butter potatoes and mangold
Orata alla griglia con patate al burro e bietola
Gegrillte Goldbrasse mit Butterkartoffeln und Mangold

1 kg / 40,00 EUR

MORSKI LIST Z MASLENIM KROMPIRJEM IN BLITVO

Grilled Sole with butter potatoes and mangold
Sogliola alla griglia con patate al burro e bietola
Gegrillte Seezunge mit Butterkartoffeln und Mangold

1 kg / 48,00 EUR

Ribe

Fish / Pesce / Fisch

RIBJA PLOŠČA ZA 2 OSEBI

Brancin, morski list, škampi in kalamari z maslenim krompirjem in blitvo

Assorted fish plate for 2 persons (sea bass, sole, scampi, squid) with butter potatoes and mangold

Piatto di pesce per 2 persone (branzino, sogliola, scampi, calamari) con patate al burro e bietola

Fischplatte für 2 Personen (Seebarsch, Seezunge, Scampi, Calamari) mit Butterkartoffeln und Mangold

49,20 EUR

Jedi po naročilu

Dishes to order / Piatti su ordinazione / Speisen auf Bestellung

SVINJSKI ZREZEK (DUNAJSKI, PARIŠKI, NARAVNI ALI NA ŽARU)

Pork escalope (Vienna, Parisien, Natural or grilled)

Scaloppina di maiale (viennese, parigina, naturale o grigliata)

Schweineschnitzel (Wiener Art, Pariser Art, natur oder gegrillt)

8,70 EUR

LJUBLJANSKI ZREZEK (SVINJSKI)

Ljubljana pork escalope

Scaloppina di maiale alla ljubljanesa

Ljubljana Schnitzel (vom Schwein)

9,70 EUR

Jedi po naročilu

Dishes to order / Piatti su ordinazione / Speisen auf Bestellung

LJUBLJANSKI PURANJI IN PIŠČANČJI ZREZEK

Ljubljana turkey or chicken Escalope
Scaloppina di tacchino o di pollo alla ljubljanesa
Ljubljana Puten- oder Hähnchenschnitzel

10,50 EUR

PURANJI ZREZEK (DUNAJSKI, PARIŠKI, NARAVNI ALI NA ŽARU)

Turkey escalope (Vienna, Natural or grilled)
Scaloppina di tacchino (viennese, naturale o grigliata)
Putenschnitzel (Wiener Art, natur oder gegrillt)

9,50 EUR

PIŠČANČJI ZREZEK (DUNAJSKI, NARAVNI, PARIŠKI ALI NA ŽARU)

Chicken escalope (Vienna, Natural, parisien or grilled)
Scaloppina di pollo (viennese, naturale, parigina o grigliato)
Hähnchenschnitzel (Wiener Art, natur, Pariser Art oder gegrillt)

9,50 EUR

PURANJI, PIŠČANČJI IN SVINJSKI ZREZEK Z JURČKI ALI GORGONZOLO

Turkey escalope (with porcini or gorgonzola)
Scaloppina di tacchino (con funghi porcini o gorgonzola)
Putenschnitzel (mit Steinpilzen oder mit Gorgonzola)

10,00 EUR

Jedi po naročilu

Dishes to order / Piatti su ordinazione / Speisen auf Bestellung

TELEČJA RIBICA (FILE) Z JURČKI ALI PO VRTNARSKO

*Veal fillet with porcini or vegetables
Filetto di vitello con funghi porcini o verdure
Kalbsfilet mit Steinpilzen oder auf Gärtnerin Art*

17,70 EUR

GOVEJI SOTTE »STROGANOFF«

*Beef Soute Stroganoff
Stufato di manzo alla Stroganoff
Rind Soutte Stroganoff*

16,80 EUR

ČEBULNA BRŽOLA

*Onion ribsteak (braciola)
Braciola con cipolla
Zwiebel Rostbraten*

10,00 EUR

RUMPSTEAK S KUHANO ZELENJAVO IN POMMES FRITESOM

*Rumpsteak with vegetables and pommes frites
Scamone con verdure e patatine fritte
Rumpsteak mit gemischtem Gemüse und Pommes frites*

13,00 EUR

BEEFSTEAK (BIFTEK) S POPROVO OMAKO

*Beefsteak with pepper sauce
Bistecca di manzo con salsa al pepe
Beefsteak mit Pfeffersauce*

18,20 EUR

Jedi po naročilu

Dishes to order / Piatti su ordinazione / Speisen auf Bestellung

PLOŠČA ZA 2 OSEBI »PINO«

Goveja rumpsteaka, kotleta, pariški in dunajski svinjski zrezek, čavapčiči, pomfri in kuhana zelenjava

Gourmet House platter for 2 persons 'PINO' (rumpsteaks, chop, pork escalope - Vienna and Parisien, chevapcici, pommes frites and boiled vegetables)

Piatto della casa per 2 persone »PINO« (scamone, cotoletta, bistecca di maiale – alla viennese, parigina, salsiccia, patatine fritte e verdure)

Gourmetplatte (»nach Art des Hauses«) für 2 Personen »PINO« (Rumpsteak, Kotelett, Schweineschnitzel Wiener und Pariser Art, Cevapcici, Pommes frites und Gemüse)

27,50 EUR

BEEFSTEAK (BIFTEK) Z GORGONZOLO

Beefsteak with Gorgonzola

Bistecca di manzo con gorgonzola

Beefsteak mit Gorgonzola

17,80 EUR

BEEFSTEAK (BIFTEK) Z JAJCEM, KUHANO ZELENJAVO IN POMMES FRITES

Beefsteak with egg with boiled vegetables and pommes frites

Bistecca di manzo con uovo, verdure al vapore e patatine fritte

Beefsteak mit Ei, gemischtes gekochte Gemüse und Pommes frites

20,40 EUR

Jedi po naročilu

Dishes to order / Piatti su ordinazione / Speisen auf Bestellung

BEEFSTEAK (BIFTEK) Z JURČKI IN PIRE KROMPIRJEM

Beefsteak with grilled porcini and mashed potatoes

Bistecca di manzo con porcini e purè di patate

Beefsteak mit Steinpilzen und Kartoffelpüree

21,40 EUR

BEEFSTEAK (BIFTEK) TAGLIATA NA RUKOLI S KROKETI

Beefsteak tagliata on rocket with noodles potatoes

Tagliata di Manzo con rucola e crocchette di patate

Beefsteak Tagliata mit Rucola und Kartoffelnudeln

19,20 EUR

BEEFSTEAK (BIFTEK) S TARTUFI IN ŠIROKIMI REZANC

Beefsteak with truffles and noodles

Bistecca di manzo con tartufi e tagliatelle

Beefsteak mit Trüffel und breiten Nudeln

24,40 EUR

Jedi na žaru

Grilled dishes / Piatti alla griglia / Speisen vom Grill

***SVINJSKA ZAREBRNICA NA ŽARU**

*Grilled pork chop
Costoletta di maiale ai ferri
Schweinskotlett vom Grill*

9,80 EUR

***PLESKAVICA S KAJMAKOM**

*Pleskavica with kajmak
Pleskavica con kajmak (formagio)
Pleskavica mit Kajmak (Käse)*

9,60 EUR

***ČEVAPČIČI**

7,80 EUR

***RAŽNJIČI**

8,80 EUR

MEŠANO MESO NA ŽARU

Čevapčići, pleskavica, kotlet, rumpsteak

*Mixed Grill (chevapcici, pleskavica, chop, rumpsteak)
Grigliata mista (salsiccia, hamburger, cotoletta, scamone)
Gemischtes Fleisch am Grill (Cevapcici, Pleskavica, Kotelett, Rumpsteak)*

12,00 EUR

GRIL PLOŠČA ZA 2 OSEBI

Čevapčići, ražnjiči, pleskavica, kotleti, pomfri, džuveč riž

Grilled Platter for 2 persons (chevapcici, raznjici, pleskavica, chop, pommes frites, rice with vegetables)

Grigliata mista per 2 persone (salsiccia, spiedini, hamburger, cotoletta, patatine fritte, riso con verdure)

Grillplatte für 2 Personen (Cevapcici, Raznjici, Pleskavica, Kotelett, Pommes frites und Reis mit Gemüse)

28,00 EUR

*J*ed za naše male goste

Dishes for our little guests

Il menù per i più piccoli

Speisen für unsere kleinen Gäste

1/2 PURANJEGA DUNAJSKEGA ZREZKA IN POMFRI

Assiette pikolo Pino (1/2 Turkey Escalope -Vienna), Pommes frites

Piatto Pino (1/2 scaloppina di tacchino-alla viennese, patatine fritte)

Teller piccolo Pino (1/2 Putenschnitzel Wiener Art, Pommes frites)

7,00 EUR

POMMES FRITES

PRAŽEN KROMPIR

Braised (Sautes)Potatoes

Patate al forno

Geröstete Kartoffeln

MASLENI KROMPIR ALI MASLENI KROMPIR Z BLITVO

Potatoes with butter (also with mangold)

Patate al burro o con bietola

Butterkartoffeln (auch mit Mangold)

PIRE KROMPIR

Mashed potatoes

Purè di patate

Kartoffelpüree

KROKETI

Potato noodles

Crocchette di patate

Kartoffelnudeln

DUŠEN RIŽ

Braised Rice

Riso stufato

Gedünsteter Reis

DŽUVEČ RIŽ

Rice with Vegetables

Riso con verdure

Reis mit Gemüse

KUHANA MEŠANA ZELENJAVA ALI ZELENJAVA NA ŽARU

Mixed vegetables (cooked or grilled)

Verdure miste (al vapore o grigliate)

Gemischtes Gemüse (gekocht oder gegrillt)

ŠIROKI REZANCI

Pasta

Tagliatelle

Breite Nudeln

NJOKI

Gnocchi

KRUHOV CMOK

Bread dumplings

Gnocchi di pane

Semmelknödel

2,70 EUR

Solate

Salad / Dnsalate / Salate

MEŠANA SOLATA

*Mixed Salad
Gemischter Salat
Insalata mista*

ZELENA SOLATA

*Green Salad
Grüner Salat
Insalata verde*

ZELJNA SOLATA

*Cabbage Salad
Insalata di cavolo cappuccio
Krautsalat*

RDEČA PESA

*Beetroot Salad
Bietole
Picked beetroot*

FIŽOLOVA SOLATA

*French bean salad
Insalata di fagioli
Bohnensalat*

PARADIŽNIKOVA SOLATA

*Tomato Salad
Insalata di pomodori
Tomatensalat*

Solate

Salad / Insalate / Salate

KUMARICE

Cucumbers

Cetrioli

Gurken

RADIČ

Red chicory

Radicchio rosso

Radicchio

GRŠKA SOLATA

Greek Salad

Insalata alla greca

Griechischer Salat

PEČENE PAPRIKA

Grilled Peppers

Peperoni grigliati

Gegrillte Paprika

3,40 EUR

Velike sestavljene solate

Salad / Insalate / Salate

VEČNA PRVA LJUBEZEN

Zelena solata, češnjev paradižnik, mozzarella, kapre, olive

Eternal first love

Lettuce, tomatoes, mozzarella, capers, olives

Il primo amore non si scorda mai

Insalata verde, pomodori, mozzarella, capperi, olive

Ewige echte Liebe

Grüner Salat, Tomaten, Mozzarella, Kapern, Oliven

FLAMINGO

Zelena solata, radič, paradižnik, tuna, rakovi repki, koruza, jajce, olive kapre

Flamingo

Lettuce, chicory, tomato, tuna, shrimp, corn, egg, olives, caper

Flamingo

Insalata verde, radicchio, pomodori, tonno, gamberetti, mais, uovo, olive, capperi

Flamingo

Grüner Salat, Zichorie, Tomaten, Thunfisch, Krebschwänze, Mais, Ei, Oliven, Kapern

VEGETARIJANA

Zelena solata, radič, paradižnik, beli sir, gauda, vloženi malancani, kapre, olive

Vegetariana

Lettuce, chicory, tomato, white cheese, gouda, pickled eggplant, olives, caper

Vegetariana

Insalata verde, radicchio, pomodori, formaggio gauda, melanzane, olive, capperi

Vegetariana

Grüner Salat, Zichorie, Tomaten, Weißer Käse, Gouda, eingelegte Auberginen, Oliven, Kapern

7,10 EUR

Velike sestavljene solate

Salad / Dnsalate / Salate

SOLATA DIETNI PIŠČANEC

Piščanec, zelena solata, radič, rukola, kapre, kruh, jajce

Diet chicken

Chicken, lettuce, chicory, rocket, caper, toast, egg

Insalata di pollo

Pollo, insalata verde, radicchio, rucola, capperi, toast, uovo

Diet Huhn

Huhn, Grüner Salat, Zichorie, Rucola, Kapern, Toast, Ei

7,10 EUR

PREKMURSKA GIBANICA S CERTIFIKATOM

Prekmurska gibanica with certificate

Prekmurska gibanica (dolce tipico sloveno)

Prekmurska gibanica mit Zertifikat **4,20 EUR**

PALAČINKE S ČOKOLADO, OREHI ALI Z MARMELADO

Pancakes with chocolate, nuts or jam

Pancakes con cioccolato, frutta secca o marmellata

Palatschinken mit Schokolade, Nüssen oder Marmelade **4,40 EUR**

	PALAČINKE Z BRUSNICAMI	
	<i>Pancakes with cranberries</i> <i>Pancakes con mirtilli rossi</i> <i>Palatschinken mit Preiselbeeren</i>	4,40 EUR
	SLADKI SIROVI ŠTRUKLJI Z VANILIJEVO KREMO	
	<i>Sweet curd-strudel with vanilla cream sauce</i> <i>Strudel di ricotta con crema alla vaniglia</i> <i>Süßer gedämpfter Qark-Strudel mit Vanillesauce</i>	4,40 EUR
	JABOLČNI ZAVITEK	
	<i>Apple Strudel</i> <i>Strudel di mele</i> <i>Apfelstrudel</i>	3,80 EUR
	BABIČIN PUDING Z GOZDNIMI SADEŽI	
	<i>Grandma's pudding with forest fruits</i> <i>Budino della nonna con frutti di bosco</i> <i>Omas Pudding mit Waldfrüchten</i>	3,20 EUR

	SADNA KUPA S SLADOLEDOM IN SMETANO	
	<i>Fruit cup with ice cream and whipped cream Coppa di frutta con gelato e panna montata Obstbecher mit Eis und Schlagsahne</i>	3,90 EUR

Sladoledi

Sweets / Dolci / Süßspeisen

VANILJEV SLADOLED Z BRUSNICAMI

*Vanilla Ice Cream with Cranberries
Gelato alla vaniglia con mirtilli rossi
Vanilleeis mit Preiselbeeren*

4,00 EUR

MEŠANI SLADOLED 3 KEPICE

jagoda, čokolada, vanilija ali limona

*Mixed ice cream - 3 cups (strawberry, chocolate, vanilla or
lemon)
Gelato misto - 3 palline (fragola, cioccolato, vaniglia o limone)
Gemischtes Eis - 3 Kugeln (Erdbeer, Schokolade, Vanille oder
Zitrone)*

3,70 EUR

MEŠANI SLADOLED S SMETANO

*Mixed ice cream with whipped cream
Gelato misto con panna montata
Gemischtes Eis mit Schlagsahne*

3,90 EUR

BANANA SPLIT

Banana Split

4,00 EUR

LEDENA KAVA

*Iced coffee
Caffé con gelato
Eiskaffee*

3,60 EUR

PALAČINKE S SLADOLEDOM IN SMETANO

Pancakes with ice cream

Crespelle al gelato

Pfannkuchen mit Eis

5,40 EUR

SORBET

Sorbet

4,20 EUR

KEPICA SLADOLEDA

Ice-cream

Gelato

Eis

1,30 EUR

Doplačila

On your request / All' ordine / auf Wunsch

KAJMAK	1,00 EUR
GORGONZOLA OMAKA	1,50 EUR
CARBONARA OMAKA	1,50 EUR
BOLONEZ OMAKA	1,50 EUR
PARADIŽNIK OMAKA	1,50 EUR
KETCHUP	0,30 EUR
FETA SIR	1,00 EUR
MOZZARELLA KROGLICE	1,00 EUR
MASLO	0,50 EUR
AJVAR	1,00 EUR
TATARSKA OMAKA	1,00 EUR
GORČICA	1,00 EUR
GOZDNI SADEŽI	0,60 EUR
BRUSNICE	1,20 EUR
MENJAVA PRILOGE	1,00 EUR
PIZZA NA ½ DVA OKUSA	1,00 EUR
EMBALAŽA	0,50 EUR

Brezalkoholna Pijača

Drinks / Bevande / Getränke

JABOLČNI SOK STEK.	2,60 EUR	<i>0,20 l</i>
MARELIČNI SOK STEK.	2,60 EUR	<i>0,20 l</i>

POMARANČNI SOK STEK.	2,60 EUR	<i>0,20 l</i>
JAGODNI SOK STEK.	2,60 EUR	<i>0,20 l</i>
NARAVNA LIMONADA	2,30 EUR	<i>0,20 l</i>
COCA COLA STEK.	2,50 EUR	<i>0,25 l</i>
COCKTA STEK.	2,40 EUR	<i>0,20 l</i>
FANTA STEK.	2,50 EUR	<i>0,25 l</i>
BITTER LEMON STEK.	2,50 EUR	<i>0,25 l</i>
TONIC STEK.	2,50 EUR	<i>0,25 l</i>
SPRITE STEK.	2,50 EUR	<i>0,25 l</i>
MINERALNA VODA STEK.	1,50 EUR	<i>0,25 l</i>
LEDENI ČAJ – STEK.	2,50 EUR	<i>0,33 l</i>
VODA NATURELLE STEK.	1,90 EUR	<i>0,50 l</i>
CEDEVITA	1,90 EUR	<i>kom</i>
VODA ZA (OKUSI)	2,00 EUR	<i>0,50 l</i>

*P*iva

Beer / Birra / Bier

UNION STEK.	3,10 EUR	<i>0,5 l</i>
UNION STEK.	2,60 EUR	<i>0,33l</i>
LAŠKO STEK.	3,10 EUR	<i>0,5 l</i>
RADLER	2,90 EUR	<i>0,5 l</i>
PŠENIČNO PIVO STEK.	3,40 EUR	<i>0,5 l</i>
ERDINGER-BREZALKOHOLNO STEK.	3,70 EUR	<i>0,5 l</i>

*P*iva

Beer / Birra / Bier

UNION TOČENO PIVO	2,00 EUR	<i>0,2 l</i>
UNION TOČENO PIVO	2,50 EUR	<i>0,3 l</i>
UNION TOČENO PIVO	3,00 EUR	<i>0,5 l</i>

UNION NEFILTRIRANO TEMNO PIVO STEK.	3,20 EUR	<i>0,5 l</i>
UNION NEFILTRIRANO SVETLO PIVO STEK.	3,20 EUR	<i>0,5 l</i>

Odprta namizna bela vina

Table white wines / Vini bianchi aperti / Offene Weißweine

SAUVIGNON	<i>0,1 l</i>	<i>Vipava</i>	<i>suho</i>	1,20 EUR
VRTOVČAN	<i>0,1 l</i>	<i>Vipava</i>	<i>suho</i>	1,20 EUR
RUMENI MUŠKAT	<i>0,1 l</i>	<i>Kupljen</i>	<i>polsladko</i>	2,60 EUR
MALVAZIJA buteljno vino	<i>0,1 l</i>	<i>Vina Koper</i>	<i>suho</i>	2,00 EUR
MALVAZIJA Vrhunsko vino	<i>0,1 l</i>	<i>Cigoj</i>	<i>suho</i>	2,50 EUR

Odprta namizna rdeča vina

Table red wines / Vini rossi aperti / Offene Rotweine

CABERNET SAUVIGNON	<i>0,1 l</i>	<i>Vina Koper</i>	<i>suho</i>	2,00 EUR
REFOŠK	<i>0,1 l</i>	<i>Vina Koper</i>	<i>suho</i>	1,30 EUR

Odprta namizna rdeča vina

Table red wines / Vini rossi aperti / Offene Rotweine

MERLOT	<i>0,1 l</i>	<i>Goriška Brda</i>	<i>suho</i>	1,20 EUR
CVIČEK	<i>0,1 l</i>	<i>Pleter</i>	<i>suho</i>	1,20 EUR

*B*uteljčna bela vina

Bottled white wines/Vini bianchi in bottiglia/ Weißweine in der Flasche

ZELEN	<i>0,75 l</i>	Cigoj	<i>suho</i>	23,00 EUR
CHARDONNAY	<i>0,75l</i>	Kupljen	<i>suho</i>	18,00 EUR
REBULA	<i>0,75l</i>	Erzetič	<i>suho</i>	23,00 EUR
SAUVIGNON	<i>0,75l</i>	Ormož	<i>suho</i>	17,00 EUR
SIVI PINOT	<i>0,75l</i>	Batič	<i>suho</i>	29,00 EUR
SIVI PINOT	<i>0,75l</i>	Ščurek	<i>suho</i>	23,00 EUR
MALVAZIJA	<i>0,75l</i>	Cigoj	<i>suho</i>	20,00 EUR
RENSKI RIZLING	<i>0,75l</i>	Kupljen	<i>polsuho</i>	19,00 EUR
RENSKI RIZLING	<i>0,75l</i>	Ormož	<i>polsuho</i>	17,00 EUR
TRAMINEC	<i>0,75l</i>	Radgona	<i>polsladko</i>	21,00 EUR

*B*uteljena rdeča vina

Bottled red wines / Vini rossi in bottiglia / Rotweine in der Flasche

CABARNET SAUVIGNON	<i>0,75 l</i>	Vipava	<i>suho</i>	17,00 EUR
CABARNET SAUVIGNON	<i>0,75l</i>	Vina Koper	<i>suho</i>	18,00 EUR
REFOŠK	<i>0,75l</i>	Vina Koper	<i>suho</i>	18,00 EUR
TERAN	<i>0,75l</i>	Sežana	<i>suho</i>	18,00 EUR
ANGEL	<i>0,75l</i>	Batič	<i>suho</i>	38,00 EUR
MERLOT	<i>0,75l</i>	Slavček	<i>suho</i>	26,00 EUR
CABARNET SHIRAZ	<i>0,75l</i>	Vina Koper	<i>suho</i>	22,00 EUR
capris				
ROSE	<i>0,75l</i>	Batič	<i>polsuho</i>	24,00 EUR

*P*eneča vina

Sparklin wines / Vini spumanti / Schaumweine

PROSECCO	<i>0,1 l</i>	Treviso	<i>suho</i>	2,90 EUR
ZLATA PENINA	<i>0,75l</i>	Radgonske Gorice	<i>polsuho</i>	27,00 EUR
VEUVE CLICQUOT	<i>0,75l</i>	Champagne	<i>suho</i>	58,00 EUR
PONSARDIN		brut		

Aperativi in žgane pijače

Spirits / Acquavite / Branntweine

BITTER CAMPARI	2,50 EUR	<i>0,05 l</i>
PELINKOVEC	2,50 EUR	<i>0,05 l</i>
JÄGERMEISTER	3,30 EUR	<i>0,05 l</i>
CYNAR	2,50 EUR	<i>0,05 l</i>
AMARO	2,50 EUR	<i>0,05 l</i>
APEROL	2,50 EUR	<i>0,05 l</i>
APEROL SPRITZ (aperol, penina, mineralna voda)	4,50 EUR	<i>0,20 l</i>
MARTINI BIANCO	3,30 EUR	<i>0,10 l</i>
VILJAMOVKA	3,90 EUR	<i>0,05 l</i>
DOMAČI SADJEVEC	2,50 EUR	<i>0,05 l</i>
BRINJEVEC PLETERJE	3,90 EUR	<i>0,05 l</i>
SLIVOVKA BADEL	2,80 EUR	<i>0,05 l</i>
TRAVARICA	2,80 EUR	<i>0,05 l</i>
BOROVNIČEVEC	2,50 EUR	<i>0,05 l</i>
SMREKOVEC	3,50 EUR	<i>0,05 l</i>
MEDICA	2,50 EUR	<i>0,05 l</i>
GIN Monkey 47	5,00 EUR	<i>0,05 l</i>
GIN Bombay Sapphire	3,00 EUR	<i>0,05 l</i>
VODKA	2,50 EUR	<i>0,05 l</i>
STOCK BRANDY	2,80 EUR	<i>0,05 l</i>
RUM	2,50 EUR	<i>0,05 l</i>
COGNAC MARTELL	4,90 EUR	<i>0,05 l</i>
WHISKY BALLANTINES	4,40 EUR	<i>0,05 l</i>
WHISKY JACK DANIELS	4,40 EUR	<i>0,05 l</i>

Likerji

Liquers / Liquori / Liköre

MARASKINO	2,30 EUR	0,05 l
CHERRY BRANDY	2,30 EUR	0,05 l
HRUŠKOV LIKER	2,30 EUR	0,05 l

Tople pijače

Warm drinks / Bevande calde / Warme Getränke

KUHANO VINO RDEČE	2,80 EUR	0,2 l
KUHANO VINO BELE	2,80 EUR	0,2 l
ČAJ Z LIMONO	1,70 EUR	
ČAJ Z MEDOM	1,90 EUR	
TURŠKA KAVA	1,30 EUR	
TURŠKA KAVA Z MLEKOM/SMETANO	1,80 EUR	
ESPRESSO KAVA	1,40 EUR	
KAPUČINO ALI KAVA Z MLEKOM/SMETANO	1,80 EUR	
BELA KAVA	2,10 EUR	
BREZKOFEINSKA KAVA	1,70 EUR	
BREZKOFEINSKA BELA KAVA	2,40 EUR	
BABY CAPPUCCINO	0,80 EUR	
KAKAV	1,50 EUR	
MLEKO	0,50 EUR	0,10 l